

印度尼西亚教育、文化、研究和科技部举办《亚细安班吉艺术节》 九个国家舞蹈团在日惹、克丽里、泗水、玛琅和梭罗五个城市巡回演出



城隍艺术学院青年舞蹈员黄凯瑞饰演蒂蒂公主(左), 胡金德饰演班吉王子



舞剧《破咒庆团圆》选用青年作曲家王辰威的《心贤》主旋律, 优美婉约。



蔡曙鹏博士(右)饰演国王, 翁慧贞(左)饰演王后

应印度尼西亚共和国教育、文化、研究和科技部邀请, 新加坡城隍艺术学院赴印尼表演新编小舞剧《破咒庆团圆》(班吉王子的传说之第十场)从2023年10月7日开始巡回演出包括日惹(Yogyakarta)克丽里(Kediri)、泗水(Surabaya)、玛琅(Malang)和梭罗(Solo)五个城市。新加坡城隍艺术学院团队将与亚细安国家舞蹈团, 共同创作舞剧《班吉王子的传说》。每个国家的舞蹈团演出一幕, 串联起来, 演绎完整故事。城隍艺术学院

演出第十幕: 新编小舞剧《破咒庆团圆》, 这个大型活动旨在为东南亚文化的多样性的织锦。新加坡城隍艺术学院艺术顾问蔡曙鹏博士编剧构想: 班吉(原名为Pandji)是印度尼西亚东爪哇的一位传说中的王子。他的一生构成了许多爪哇故事的基础, 这些故事又与《罗摩衍那》和《摩诃罗多》, 以及在东爪哇的面具舞。文化记忆作为一种精神的土壤和思想的基础, 是戏剧创作的重要根源。在蔡曙鹏博士的雅

加达的童年记忆中, 充满了皮影戏(Wayang Kulit)、爪哇古典戏剧(Wayang Wong)、东爪哇的面具舞剧(Gedog)的声光与画面。他常常跟长辈和邻居观看各种印尼表演艺术的演出。很自然的, 《班吉》、《罗摩衍那》和《摩诃罗多》的故事, 成为重要的文化记忆。虽然年幼的华裔小孩对复杂的剧情和与爪哇语言不甚了解但是这些故事的邪正鲜明的对立、震撼人心的鼓乐、铿锵的铜乐乐曲和合唱队的洪亮歌

声, 深深地吸引着年幼他的。这些记忆也成为他长大后近编《班吉的传说》的戏剧剧目与舞蹈作品的诱因。班吉的故事一直是印尼传统舞蹈的灵感来源, 最著名的是在茨里本和玛琅面具舞蹈。尤其是在这个被称为是潘吉神话故事故乡的玛琅, 在当地由班吉的传说衍生出来的故事越来越多, 有些甚至把传奇人物赫赫可洛(Totok Kerot)也纳入进来。班吉的故事已然从东爪哇岛传播开来, 成为整个马来文化圈里一个广为流传的故

事。后来这些地区包括现今的印度尼西亚、马来西亚、泰国、柬埔寨、缅甸等国家。在学院院长陈添来先生的指导下, 此次创作指导为老中青舞蹈员、戏曲演员提高一个合演的机会。以从传统技艺的教授方式, 帮助未曾参与的舞剧创作与演出的青少年演员, 获益匪浅。新加坡城隍艺术学院艺术顾问蔡曙鹏博士带领赴印尼演出团队; 包括新加坡城隍艺术学院的杨标敬老师、黄凯麟老师、沈惠珊经理, 以及舞蹈员胡金德、莫秋林、

林芯如, 同时秀玉剧团的翁慧贞、淡马锡胡姬马来剧团资深演员Azhar Noor和Tanty和少年舞蹈员Tyara以及青年笛子演奏家陈庆伦博士组成。小舞剧《破咒庆团圆》是跨代、跨界、跨文化的实践性和创造性的作品。舞剧以新加坡作曲家王辰威先生的作品《心贤》, 为小舞剧中心双人舞的舞曲, 表现班吉王子和蒂蒂公主重逢的难以置信的喜悦、激动与欢乐。陈庆伦博士参与舞曲制作, 也将与杨标敬老师现场伴奏。

城隍艺术学院艺术顾问蔡曙鹏博士供图

复大肿瘤医院院长徐克成教授主讲防癌与治疗座谈会



徐克成教授、钟家燕教授赠纪念品给许龙川、阿迪、茜蒂后合影



在座谈会上左:许龙川、徐克成教授、查里斯

许龙川致词
【本报讯】10月11日(星期三)上午11时, 广州复大肿瘤医院院长徐克成教授, 受邀于印尼 Jababeka 集团总裁许龙川, 在雅加达巴达维亚大厦贵宾厅会议厅, 主讲“防患癌症与治疗”座谈会。印尼卫生部长代表阿迪·汤姆斯、前卫生部长茜蒂·法蒂拉、草本饮料公司领导查尔斯、钟家燕教授、刘正平医生、李馨芳、喜乐安医院(Rs Siloan)代表和田女士及受邀嘉宾近百人出席。

徐克成教授致词
会上, 许龙川致词欢迎各位嘉宾莅临, 并介绍徐克成教授简历: 徐克成教授, 主任医师, 博士生导师, 暨南大学附属复大肿瘤医院荣誉总院长, 国际冷冻治疗学会前主席, 国家“白求恩奖章”获得者, 中国“时代楷模”, 广东省生命之光癌症康复协会主席, 第五届中国道德模范提名奖获得者。阿迪·汤姆斯代表卫生部长致词对徐克成教授光临表示

阿迪·汤姆斯致词
敬意和感谢。他说, “复大医院在医疗领域取得的成就给我们留下了深刻的印象, 特别是冷冻手术、癌症疫苗和氢气治疗等创新技术, 癌症治疗带来了巨大的好处。”在此他也感谢复大肿瘤医院支持印尼政府卫生计划。他说, “希望在各方面的合作, 在防患和治疗癌症方面, 给人民带来裨益。”会上, 徐克成教授讲述了20多年来对癌症病状的研究成

果, 及医院治疗癌症的中国式控癌方案, 其中也谈到氢气对癌症的作用, 他表示, 早在1975年就有人研究, 当时用的是高压氢气, 没有引起医学界的注意, 直到2007年日本学者发现氢气的生物学效应; 中性和毒性自由基。2018年徐克成教授把吸氢机吸氢作为肿瘤的辅助疗法, 取得了不俗的成果。他说, 他本人和亲属接触氢气已有一年多, 先是饮用含氢气(制氢水杯由海军医科大学[上海]航海研究所蔡教授惠赠), 每天至少600毫升(3杯); 近来, 吸入氢氧混合剂(制氢机由林先生惠赠), 流量3升/分钟, 每天吸30-60分钟。未感受到任何不良反应。自我体会是, 吸氢后睡眠改善(我常常在晚上9点左右吸氢), 大便通畅(原来有时便秘), 食欲增强, 肌

肉关节轻松(原来有时酸疼)。俗话说, “是药三分毒”。氢气, 吸入后能治许多病, 自然是“药”, 却是几无任何“毒”。氢, 自然界最丰富的气体, 是“天地”成分, 不是一般意义上的“药”, 却是许多疾病的克星。这印证了中国又一句俗语: “无药是良医”。徐教授说, “氢气, 是‘万病之源’自由基的克星, 癌症整体功能康复, 让人‘活得开心。’”据知, 自由基是癌症本身发生的因素。自由基作用于正常细胞, 引起细胞核内DNA破坏, 使其变成突变细胞; 如果自由基得不到及时清除, 继续作用于突变细胞, 后者就可变成癌细胞。因此, 消除体内过量的自由基, 不仅纠正各种功能障碍, 而且可预防癌细胞生成和复发, 具有病因治疗价值。

有很多抗氧化剂, 可以对抗和消除自由基, 例如维生素C、胡萝卜、卵磷脂等, 但临床上它们的作用有限。有的抗氧化剂会消除对生命过程有重要作用的内源性自由基, 反过来可以增加的患病率和死亡率。理想的抗氧化剂应该是可以缓解过量的氧化应激, 但不会干扰机体正常的氧化还原稳态, 换句话说, 理想的分子不应该消除正常的信号分子, 只应该有效地减少强氧化剂, 即过量的自由基, 尤其外源性自由基, 如羟自由基。现认为, 氢气是理想的选择性清除自由基的抗氧化还原剂。徐教授在会上也感谢许龙川能给予积极支持座谈会成功举办, 并期望将来更进一步合作有关的项目。

本报记者明光报道/摄影



许龙川赠纪念品给徐克成教授时与钟家燕、查里斯合影



查里斯赠书给徐克成教授



钟家燕与茜蒂在座谈会上合影